**31- （ミズキ）ね！ナルト！**

Morra! Naruto!

死ぬ = morrer.

死ね = forma imperativa de 死ぬ.

**32- （イルカ）ナルト！せろ！**

Naruto! Deite de bruços!

伏せる = deitar de bruços.

**33- （ナルト）な・・・で？**

P... Por que?

**34- （イルカ）じだからさ。**

Porque somos parecidos.

同じ = parecidos, idênticos, similar, equivalentes.

から = está indicado causalidade.

**35- がんでからものことをめたり　めてくれるがいなくなっちまった。**

Desde que meus pais morreram, acabou que não havia ninguém que me elogiasse, ou uma pessoa que fizesse o favor de me notar/aceitar.

両親 = pais, pai e mãe.

から = a partir de, desde que. [Partícula]

誰も = todos, ninguém (com a negativa).

褒める = dar elogios, elogiar, falar bem de.

たり = indica conclusão ou continuação de uma ação.

認める = reconhecer, notar, perceber, aprovar.

～てくれる = fazer o favor de, dar o favor de. [Capítulo 4.14]

いる = existir, estar, haver, ter.

いなくなかった = não havia, não tinha, não existia. Passado negativo de いる.

しまう = fazer algo por acidente, acabar fazendo X.

～ちまう/じまう = indica que a ação ocorreu acidentalmente/ acabou acontecendo. [Capítulo 5.3]

**36- のかったは　クラスでよくばかをやった。**

Eu que tinha notas ruins (notas baixas), frequentemente bancava o estúpido na aula/turma.

出来 = notas, resultados.

悪い = ruim, indesejável.

クラス = classe, sala, aula, turma. [Class]

**37- のをきけたかったから。**

Por que eu queria chamar a atenção das pessoas.

気を引き付ける = querer atrair a atenção/ chamar a atenção.

**38- なほうでのが　引けなかったから　ずっとばかやってたんだ。**

Eu me senti inferior às pessoas devido ao meu método brilhante, pois ao longo do tempo (continuamente/sempre) eu estava fazendo idiotices.

優秀 = excepcional, excelente, brilhante.

ほう = método, jeito.

気が引ける = sentir-se estranho, sentir-se inferior, sentir vergonha, sentir-se tímido (em fazer algo).

ずっと = continuamente, ao longo do tempo, “daí” em diante.

**39- しかった。**

Foi doloroso.

苦しい = doloroso, difícil, duro.

**40- そうだよなぁ、ナルト。**

É desse jeito, não é? Naruto.

そうだ = desse jeito, dessa forma/maneira.

**41- しかったんだよなぁ。**

Era solitário, não é?

寂しい = solitário, desolado.

**42- しかったんだよなぁ。**

Era doloroso, não é?

**43- ごめんなぁ、ナルト。**

Me desculpa, Naruto.

ごめんなさい = pedido de desculpa.

**44- がもっとしっかりしてりゃ　こんないさせずにんだのに。**

Estou sendo ainda mais forte

もっと = um pouco mais, ainda mais.

しっかり = firmemente, fortemente. [Advérbio, Verbo する]

てりゃ = abreviação de てるは ou ているは. O は é a partícula.

しっかりする = ser forte/firme, aguentar fortemente.

こんあ = este tipo de...

思い = pensamento.

させず = não ser feito. Negativa de させる.

済む = acabar, terminar.

**45- フッフフフ・・・わせるぜ！**

Hehehe... faça-me rir!

笑わせる = fazer rir.

**46- イルカは　のをしたおをずっとんでいたんだ。**

O Iruka ao longo do tempo tem odiado você que matou os pais dele.

自分 = si próprio.

両親 = pais, pai e mãe.

殺す = matar, assassinar.

お前 = você.

ずっと = continuamente, ao longo do tempo, “daí” em diante.

憎む = odiar, detestar.

**47- だかんだいって、をりしたいだけなんだ。**

Independentemente do que ele disse, eu só quero recuperar o pergaminho.

何だかんだいって = não importa o que X diga, independente do que X disse.

巻物 = pergaminho.

取り戻す = pegar de volta, recuperar.

だけ = apenas, meramente, somente, só.

ん = abreviação do の explicativo.

**48- （イルカ）ナルト！ナルト~~~！**

Naruto! Naruto!!!!